

1. Registrets namn	Kundresponsregister för webbplatsen HobiHobi.fi
2. Personuppgiftsansvarig	Namn Fritidsnämnden
	Adress Vanda stad / Bildningsväsen PB 1500, 01030 Vanda stad
	Andra kontaktuppgifter (t.ex. telefonnummer under tjänstetiden, e-postadress) Telefonväxel 09 839 11
3. Ansvarig person	Ansvarig person Leena Rusanen
4. Kontaktperson i ärenden relaterade till registret	Namn Leena Rusanen, Chef för idrottsservice
	Adress Silkesfabriksvägen 5 C, 01300 Vanda
	Andra kontaktuppgifter (t.ex. telefonnummer under tjänstetiden, e-postadress) leena.rusanen@vantaa.fi tel. 050 314 5702
5. Dataskyddsombud	Namn Mikael Valtomaa, jurist
	Adress Stationsvägen 7, 01300 Vanda
	Andra kontaktuppgifter (t.ex. telefonnummer under tjänstetiden, e-postadress) mikael.valtomaa@vantaa.fi, tel. 040 071 3358
6. Föremål för behandling av personuppgifter	Registret innehåller uppgifter (namn- och kontaktuppgifter) som användaren har tillhandahållit.
7. Ändamål och rättslig grund för behandling av personuppgifter	Vanda stad behandlar uppgifter som finns i registret för att svara på kundrespons relaterad till tjänsten som erbjuds på webbplatsen HobiHobi.fi samt för att ta hand om ärenden som har med tjänsten att göra. Behandlingen av personuppgifter baserar sig på den registrerades samtycke (EU:s allmän dataskyddsförordning artikel 6.1 a).
8. Registrets datainnehåll (typen av personuppgifter)	Personuppgifter i registret: - namn - kontaktuppgifter
9. Kategorier av personuppgifter	Registret innehåller endast sådana uppgifter som kan räknas som sedvanliga.
10. Normala informationskällor	Uppgifterna fås från den registrerade själv.

Kommentointut [SH1]:

11. Utlämnande av uppgifter	Uppgifterna lämnas inte ut.
12. Överförande av personuppgifter utanför EU eller EES	Personuppgiftsansvarige använder personuppgiftsbiträden. Personuppgiftsbiträden kan överföra registrets uppgifter utanför EU eller EES endast om överföringen uppfyller kraven i lagstiftningen samt om det har överenskommit om överföringen samt lämpliga skyddsåtgärder i ett avtal mellan personuppgiftsansvarige och personuppgiftsbiträdet.
13. Lagringstid för personuppgifterna	Uppgifter som är nödvändiga för att erbjuda tjänsten lagras endast så länge som det förpliktas enligt lagstiftningen. Uppgifterna raderas i regel efter att kundresponsen har behandlats.
14. Automatiserat beslutsfattande relaterat till behandling av personuppgifter, inkl. profilering	Det finns inget automatiserat beslutsfattande eller profilering i behandlingen av personuppgifter.
15. Principerna för skydd av registret	<p>Registrets datasäkerhet samt personuppgifternas konfidentialitet, integritet och tillgänglighet garanteras med lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder. Personuppgifterna för en enskild person kan behandlas endast av de personer som behöver uppgifterna för att sköta sina arbetsuppgifter eller tjänsteuppdrag och endast i en sådan omfattning som krävs för att sköta arbetsuppgiften. I övrigt har arbetstagare och tjänsteinnehavare sekretess och tystnadsplikt baserad på lagen som fortsätter även efter att arbets- eller tjänsteförhållandet har tagit slut (lag om offentlighet i myndigheternas verksamhet 22–23 §). Om en utomstående part behandlar personuppgifterna i registret för den personuppgiftsansvariges räkning, är personuppgiftsansvarige ansvarig för att se till att tillräckliga skyddsåtgärder samt sekretess har överkommit i ett avtal med personuppgiftsbiträdet.</p> <p>Utrustning och mjukvara som underhålls av Vanda stad har skyddats tekniskt. De anställda som använder systemen har behörigheter som definierats enligt deras arbetsuppgifter samt personliga användarnamn och växlande lösenord. Användningen av systemet kan övervakas med hjälp av en användarlogg.</p>
16. Förverkligandet av den registrerades rättigheter	<p><i>Period för behandlingen</i></p> <p>Den personuppgiftsansvarige ska på begäran utan onödigt dröjsmål och under alla omständigheter senast en månad efter att ha mottagit begäran tillhandahålla den registrerade information om de åtgärder som vidtagits. Denna period får vid behov förlängas med ytterligare två månader, med beaktande av hur komplicerad begäran är och antalet inkomna begäranden. Den personuppgiftsansvarige ska underrätta den registrerade om en sådan förlängning inom en månad från det att begäran mottagits samt ange orsakerna till förseningen. Om den registrerade lämnar begäran i elektronisk form, ska informationen om möjligt tillhandahållas i elektronisk form, om den registrerade inte begär något annat.</p> <p>Om den personuppgiftsansvarige inte vidtar åtgärder på den registrerades begäran, ska den personuppgiftsansvarige utan dröjsmål och senast en månad efter att ha mottagit begäran informera den registrerade om orsaken till att åtgärder inte vidtagits och om möjligheten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet och begära rättslig prövning.</p>

	<p><i>Avgifter</i> Information och åtgärder som har med förverkligandet av den registrerades rättigheter att göra ska tillhandahållas kostnadsfritt. Om begäranden från en registrerad är uppenbart ogrundade eller orimliga, särskilt på grund av deras repetitiva art, får den personuppgiftsansvarige antingen</p> <ul style="list-style-type: none"> a) ta ut en rimlig avgift som täcker de administrativa kostnaderna för att tillhandahålla den information eller vidta den åtgärd som begärts, eller b) vägra att tillmötesgå begäran. <p>I dessa fall åligger det den personuppgiftsansvarige att visa att begäran är uppenbart ogrundad eller orimlig.</p> <p><i>Identifiering av den registrerade</i> Utän att det påverkar tillämpningen av artikel 11 ("Behandling som inte kräver identifiering") får den personuppgiftsansvarige, om denne har rimliga skäl att betvivla identiteten hos den fysiska person som lämnar in en begäran, begära att ytterligare information som är nödvändig för att bekräfta den registrerades identitet tillhandahålls.</p> <p><i>Annat att observera</i> Barnets vårdnadshavare eller ett annat lagligt ombud för barnet använder den registrerades rättigheter för barnet. Vårdnad eller grunden för ombud samt rätten till informationsåtkomst skall kontrolleras vid behov. En person under 18 år kan förbjuda att hans eller hennes uppgifter visas till vårdnadshavaren om personen är kapabel till att bestämma över sina egna ärenden. Han eller hon ska vid behov även informeras om vårdnadshavarens eller någon annans begäran att ha tillgång till uppgifterna före begäran uppfylls.</p> <p>En intressebevakare kan få tillgång till uppgifterna för sin huvudman om användningen av rätten att få tillgång till uppgifterna är inkluderad i fullmakten eller ordern som givits åt intressebevakaren. Intressebevakaren måste uppvisa fullmakten eller domstolens eller magistratens beslut i samband med begäran för att få tillgång till uppgifterna.</p>
<p>17. Rätt att kontrollera uppgifterna</p>	<p>Den registrerade ska ha rätt att av den personuppgiftsansvarige få bekräftelse på huruvida personuppgifter som rör honom eller henne håller på att behandlas och i så fall kontrollera personuppgifterna. Om uppgifterna behandlas, ska den registrerade förse med en kopia av de personuppgifter som är under behandling. Begäran för att kontrollera uppgifterna görs med en skild blankett som finns tillgänglig på Vandainfo. Blanketten skrivs under och lämnas in personligen till Vandainfo. Identiteten på personen som begär tillgång till personuppgifterna kontrolleras från ett bildförsatt identitetsbevis i samband med begäran. Rätten att få tillgång till uppgifterna kontrolleras före uppgifterna ges ut. Den personuppgiftsansvarige ska på begäran utan onödigt dröjsmål och senast en månad efter att ha mottagit begäran tillhandahålla den registrerade informationen. Denna period får vid behov förlängas med ytterligare två månader, med beaktande av hur komplicerad begäran är och antalet inkomna begäranden.</p>
<p>18. Rätt till rättelse</p>	<p>Den registrerade ska ha rätt att av den personuppgiftsansvarige utan onödigt dröjsmål få felaktiga personuppgifter som rör honom eller henne rättade. Den registrerade har även rätt att komplettera ofullständiga personuppgifter, bland annat genom att tillhandahålla ett kompletterande utlåtande. Begäran är kostnadsfri. En skriftlig begäran adresseras till Vanda stads registratur: Vanda stad, Registratur, Stationsvägen 7, 01300 Vanda</p>

19. Rätt till radering	<p>Den registrerade ska ha rätt att av den personuppgiftsansvarige utan onödigt dröjsmål få sina personuppgifter raderade förutsatt att</p> <ul style="list-style-type: none"> c) Personuppgifterna är inte längre nödvändiga för de ändamål för vilka de samlats in eller på annat sätt behandlats. d) Den registrerade återkallar det samtycke på vilket behandlingen grundar sig och det finns inte någon annan rättslig grund för behandlingen. e) Den registrerade invänder mot behandlingen i enlighet med artikel 21.1 och det saknas berättigade skäl för behandlingen som väger tyngre (skäl som hänförs till en specifik situation), eller i enlighet med artikel 21.2 (direkt marknadsföring). f) Personuppgifterna har behandlats på olagligt sätt. g) Personuppgifterna måste raderas för att uppfylla en rättslig förpliktelse i unionsrätten eller i medlemsstaternas nationella rätt. <p>Det finns ingen rätt att radera personuppgifter om behandlingen är nödvändig av följande skäl:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) För att utöva rätten till yttrande- och informationsfrihet. b) För att uppfylla en rättslig förpliktelse som kräver behandling enligt unionsrätten eller enligt en medlemsstats nationella rätt som den personuppgiftsansvarige omfattas av eller för att utföra en uppgift av allmänt intresse eller som är ett led i myndighetsutövning som utförs av den personuppgiftsansvarige. c) För skäl som rör ett viktigt allmänt intresse på folkhälsoområdet enligt artikel 9.2 h och i samt artikel 9.3. d) För arkivändamål av allmänt intresse, vetenskapliga eller historiska forskningsändamål eller statistiska ändamål enligt artikel 89.1, i den utsträckning som den rätt som avses i punkt 1 sannolikt omöjliggör eller avsevärt försvårar uppnåendet av syftet med den behandlingen. e) För att kunna fastställa, göra gällande eller försvara rättsliga anspråk.
20. Rätt till begränsning av behandling	<p>Den registrerade ska ha rätt att av den personuppgiftsansvarige kräva att behandlingen begränsas om:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Den registrerade bestriider personuppgifternas korrekthet, under en tid som ger den personuppgiftsansvarige möjlighet att kontrollera om personuppgifterna är korrekta. b) Behandlingen är olaglig och den registrerade motsätter sig att personuppgifterna raderas och i stället begär en begränsning av deras användning. c) Den personuppgiftsansvarige behöver inte längre personuppgifterna för ändamålen med behandlingen men den registrerade behöver dem för att kunna fastställa, göra gällande eller försvara rättsliga anspråk. d) Den registrerade har invänt mot behandling i enlighet med artikel 21.1 i väntan på kontroll av huruvida den personuppgiftsansvariges berättigade skäl väger tyngre än den registrerades berättigade skäl. <p>Om behandlingen har begränsats i enlighet med det som står ovan får sådana personuppgifter, med undantag för lagring, endast behandlas med den registrerades samtycke eller för att fastställa, göra gällande eller försvara rättsliga anspråk eller för att</p>

	<p>skydda någon annan fysisk eller juridisk persons rättigheter eller för skäl som rör ett viktigt allmänintresse för unionen eller för en medlemsstat.</p> <p>En registrerad som har fått behandling begränsad i enlighet med punkt 1 ska underrättas av den personuppgiftsansvarige innan begränsningen av behandlingen upphör.</p>
21. Rätt att göra invändningar	<p>Den registrerade ska, av skäl som hänför sig till hans eller hennes specifika situation, ha rätt att när som helst göra invändningar mot behandling av personuppgifter avseende honom eller henne som grundar sig på artikel 6.1 e (fullgörande av en uppgift av allmänt intresse eller som ett led i myndighetsutövning som den personuppgiftsansvarige har fått i uppgift att utföra) eller f (fullgörandet av personuppgiftsansvarigs eller en tredje parts berättigade intressen), inbegripet profilering som grundar sig på dessa bestämmelser. Den personuppgiftsansvarige får inte längre behandla personuppgifterna såvida denne inte kan påvisa tvingande berättigade skäl för behandlingen som väger tyngre än den registrerades intressen, rättigheter och friheter eller om det sker för fastställande, utövande eller försvar av rättsliga anspråk.</p> <p>Om personuppgifter behandlas för direktmarknadsföring, bör den registrerade ha rätt att när som helst invända mot sådan behandling, inbegripet profilering, i den mån denna är kopplad till direktmarknadsföring. Om den registrerade invänder mot behandlingen av personuppgifter för direktmarknadsföring kan personuppgifterna inte längre användas för denna ändamål.</p> <p>Om personuppgifter behandlas för vetenskapliga eller historiska forskningsändamål eller statistiska ändamål i enlighet med artikel 89.1 ska den registrerade, av skäl som hänför sig till hans eller hennes specifika situation, ha rätt att göra invändningar mot behandling av personuppgifter avseende honom eller henne om inte behandlingen är nödvändig för att utföra en uppgift av allmänt intresse.</p>
22. Rätt till dataportabilitet	<p>Den registrerade ska ha rätt att få ut de personuppgifter som rör honom eller henne och som han eller hon har tillhandahållit den personuppgiftsansvarige i ett strukturerat, allmänt använt och maskinläsbart format och ha rätt att överföra dessa uppgifter till en annan personuppgiftsansvarig utan att den personuppgiftsansvarige som tillhandahållit personuppgifterna hindrar detta, om</p> <ol style="list-style-type: none"> behandlingen grundar sig på samtycke eller på ett avtal, och behandlingen sker automatiserat. <p>Vid utövandet av sin rätt till dataportabilitet i enlighet med punkt 1 ska den registrerade ha rätt till överföring av personuppgifterna direkt från en personuppgiftsansvarig till en annan, när detta är tekniskt möjligt. Utövandet av den rätt som avses här ska inte påverka tillämpningen av artikel 17 (rätt till radering) eller andras rättigheter och friheter på ett ogynnsamt sätt.</p>
23. Rätt att återkalla samtycke	<p>I den mån som behandlingen av personuppgifter grundar sig på samtycke, har den registrerade rätt att återkalla sitt samtycke utan att återkallandet påverkar lagligheten av behandling som grundar sig på samtycke, innan detta återkallas.</p>
24. Rätt att lämna in klagomål till en tillsynsmyndighet	<p>Varje registrerad som anser att behandlingen av personuppgifter som avser henne eller honom strider mot datasekretesslagstiftningen har rätt att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, särskilt i den medlemsstat där han eller hon har sin hemvist eller sin arbetsplats eller där det påstådda intrånget begicks. I Finland riktas klagomålet till Dataombudsmannen. Dataombudsmannens byrå ger råd i hur man anför klagomålet.</p>



REGISTER ÖVER BEHANDLING
EU:s allmän dataskyddsförordning
(679/2016), 12–22 och 30 art.
25.03.2019

Sida 6 (6)

	<p>Dataombudsmannens telefonrådgivning ger allmän handledning och rådgivning som har med dataskydd att göra samt berättar om ärendet kräver noggrannare undersökning och behandling.</p> <p>Dataombudsmannens byrå (https://tietosuoja.fi/sv/kontaktuppgifter) Besöksadress: Bangårdsvägen 9, 6:e vån., 00520 Helsingfors Postadress: PB 800, 00521 Helsingfors</p> <p>Telefon (växel): +358 29 566 6700 (https://tietosuoja.fi/sv/telefonradgivning) Fax: +358 9 566 6735 E-post: tietosuoja@om.fi</p>
--	--